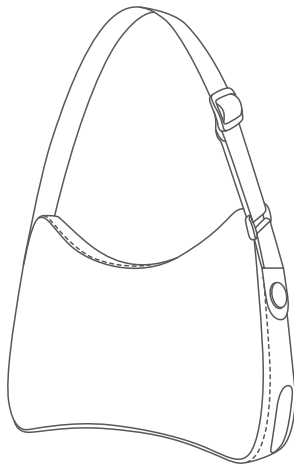
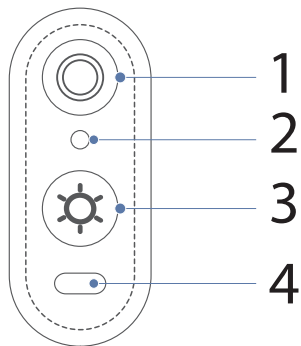


medivon.



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK |
SL | EE | LT | LV | NB | FI | HU | RO | AR
RU | EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG



Umieść produkt w wybranej pozycji do masażu i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk power (1) aby uruchomić urządzenie.

Uruchomiony zostanie domyślny uniwersalny tryb masażu. Aby zmieniać tryby pracy głowic, naciskaj cyklicznie przycisk power (1). Głowice zmieniają kierunek obrotu lub wyłączą się całkowicie w zależności od wybranego trybu. Dioda (2) pod przyciskiem zaświeci się w zależności od wybranego trybu kolorem czerwonym lub niebieskim.

Aby włączyć lub wyłączyć tryb rozgrzewania wciśnij odpowiadający mu przycisk na panelu sterowania (3). Uruchomiony tryb również zostanie zasygnalizowany diodą pod przyciskiem. Cykliczne wciskanie przycisku zmienia natężenie ogrzewania: niskie / średnie / wysokie / wyłączone.

Dłuższe przytrzymanie przycisku power wyłącza urządzenie.

Place the product in the selected massage position and hold the power button (1) for about 2 seconds to turn on the device.

The default universal massage mode will be activated. To change the heads' operating modes, press the power button (1) repeatedly. The heads will change direction of rotation or turn off completely depending on the selected mode. The LED (2) under the button will light up red or blue depending on the selected mode.

To turn the warm-up mode on or off, press the corresponding button on the control panel (3). The activated mode will also be signaled by the diode under the button. Pressing the button cyclically changes the heating intensity: low / medium / high / off.

Longer pressing the power button turns off the device.

Platzieren Sie das Produkt in der gewählten Massageposition und halten Sie die Einschalttaste (1) etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Der standardmäßige universelle Massagemodus wird aktiviert.

Um den Betriebsmodus der Köpfe zu ändern, drücken Sie wiederholt die Ein-/Aus-Taste (1). Je nach ausgewähltem Modus ändern die Köpfe die Drehrichtung oder schalten sich vollständig ab. Die LED (2) unter der Taste leuchtet je nach ausgewähltem Modus rot oder blau.

Um den Aufwärmmodus ein- oder auszuschalten, drücken Sie die entsprechende Taste auf dem Bedienfeld (3). Der aktivierte Modus wird auch durch die Diode unter der Taste signalisiert. Durch Drücken der Taste ändert sich zyklisch die Heizintensität: niedrig / mittel / hoch / aus.

Durch längeres Drücken des Netzschalters wird das Gerät ausgeschaltet.

Placez le produit dans la position de massage sélectionnée et maintenez le bouton d'alimentation (1) pendant environ 2 secondes pour allumer l'appareil.

Le mode de massage universel par défaut sera activé. Pour modifier les modes de fonctionnement des têtes, appuyez plusieurs fois sur le bouton d'alimentation (1). Les têtes changeront de sens de rotation ou s'éteindront complètement selon le mode sélectionné. La LED (2) sous le bouton s'allumera en rouge ou en bleu selon le mode sélectionné.

Pour activer ou désactiver le mode d'échauffement, appuyez sur le bouton correspondant sur le panneau de commande (3). Le mode activé sera également signalé par la diode sous le bouton. Un appui sur le bouton modifie cycliquement l'intensité du chauffage : faible / moyenne / élevée / éteinte.

Un appui prolongé sur le bouton d'alimentation éteint l'appareil.

Coloque el producto en la posición de masaje seleccionada y mantenga presionado el botón de encendido (1) durante aproximadamente 2 segundos para encender el dispositivo.

Se activará el modo de masaje universal predeterminado. Para cambiar los modos de funcionamiento de los cabezales, presione el botón de encendido (1) repetidamente. Los cabezales cambiarán de dirección de rotación o se apagarán por completo según el modo seleccionado. El LED (2) debajo del botón se iluminará en rojo o azul según el modo seleccionado.

Para activar o desactivar el modo de calentamiento, presione el botón correspondiente en el panel de control (3). El modo activado también será señalado por el diodo debajo del botón. Al pulsar el botón se cambia cíclicamente la intensidad de calentamiento: baja / media / alta / apagada.

Al presionar más tiempo el botón de encendido se apaga el dispositivo.

Coloque o produto na posição de massagem selecionada e segure o botão liga / desliga (1) por cerca de 2 segundos para ligar o aparelho.

O modo de massagem universal padrão será ativado. Para alterar os modos de operação dos cabeçotes, pressione o botão liga/desliga (1) repetidamente. As cabeças mudarão a direção de rotação ou desligarão completamente dependendo do modo selecionado. O LED (2) abaixo do botão acenderá em vermelho ou azul dependendo do modo selecionado.

Para ligar ou desligar o modo de aquecimento, pressione o botão correspondente no painel de controle (3). O modo ativado também será sinalizado pelo diodo abaixo do botão. Pressionar o botão altera cíclicamente a intensidade de aquecimento: baixa/média/alta/desligada.

Pressionar o botão liga / desliga por mais tempo desliga o dispositivo.

Posizionare il prodotto nella posizione di massaggio selezionata e tenere premuto il pulsante di accensione (1) per circa 2 secondi per accendere il dispositivo.

Verrà attivata la modalità di massaggio universale predefinita.
Per modificare le modalità operative delle testine, premere ripetutamente il pulsante di accensione (1). Le testine cambieranno senso di rotazione o si spegneranno completamente a seconda della modalità selezionata. Il LED (2) sotto il pulsante si illuminerà di rosso o blu a seconda della modalità selezionata.

Per attivare o disattivare la modalità di riscaldamento, premere il pulsante corrispondente sul pannello di controllo (3). La modalità attivata verrà segnalata anche dal diodo sotto il pulsante. Premendo ciclicamente il pulsante si cambia l'intensità del riscaldamento: bassa/media/alta/spenta.

Premendo più a lungo il pulsante di accensione si spegne il dispositivo.

Umístěte výrobek do zvolené masážní polohy a podržte tlačítko napájení (1) po dobu asi 2 sekund, aby se zařízení zapnulo.

Aktivuje se výchozí univerzální masážní režim.
Chcete-li změnit provozní režim hlav, opakovaně stiskněte tlačítko napájení (1). Hlavy změní směr otáčení nebo se zcela vypnou v závislosti na zvoleném režimu. LED (2) pod tlačítkem se rozsvítí červeně nebo modře v závislosti na zvoleném režimu.

Režim zahřívání zapnete nebo vypnete stisknutím příslušného tlačítka na ovládacím panelu (3). Aktivovaný režim bude signalizovat i dioda pod tlačítkem. Stisknutím tlačítka se cyklicky mění intenzita ohřevu: nízká / střední / vysoká / vypnutá.

Delším stisknutím tlačítka napájení se zařízení vypne.

Umiestnite výrobok do zvolenej masážnej polohy a podržte tlačidlo napájania (1) na približne 2 sekundy, čím sa zariadenie zapne.

Aktivuje sa predvolený univerzálny masážny režim. Ak chcete zmeniť prevádzkové režimy hláv, opakovane stlačte tlačidlo napájania (1). Hlavy zmenia smer otáčania alebo sa úplne vypnú v závislosti od zvoleného režimu. LED dióda (2) pod tlačidlom sa rozsvieti na červeno alebo modro v závislosti od zvoleného režimu.

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť režim zahrievania, stlačte príslušné tlačidlo na ovládacom paneli (3). Aktivovaný režim bude signalizovať aj dióda pod tlačidlom. Stláčaním tlačidla sa cyklicky mení intenzita ohrevu: nízka / stredná / vysoká / vypnutá.

Dlhším stlačením tlačidla napájania sa zariadenie vypne.

Izdelek postavite v izbran položaj za masažo in držite gumb za vklop (1) približno 2 sekundi, da vklopite napravo.

Aktiviran bo privzeti način univerzalne masaže. Če želite spremeniti načine delovanja glav, večkrat pritisnite gumb za vklop (1). Glave bodo spremenile smer vrtenja ali pa se popolnoma izklopile, odvisno od izbranega načina. LED (2) pod gumbom sveti rdeče ali modro, odvisno od izbranega načina.

Za vklop ali izklop načina ogrevanja pritisnite ustrezen gumb na nadzorni plošči (3). Aktiviran način signalizira tudi dioda pod gumbom. S pritiskom na gumb ciklično spreminjate intenzivnost ogrevanja: nizka / srednja / visoka / izklopljena.

Z daljšim pritiskom na gumb za vklop se naprava izklopi.

Asetage toode valitud massaažiasendisse ja hoidke toitenuppu (1) umbes 2 sekundit all, et seade sisse lülitada.

Aktiveeritakse vaikimisi universaalne massaažirežiim. Peade töörežiimide muutmiseks vajutage korduvalt toitenuppu (1). Pead muudavad põõrlemissuunda või lülituvad täielikult välja, olenevalt valitud režiimist. LED (2) nupu all süttib sõltuvalt valitud režiimist punaselt või siniselt.

Soojendusrežiimi sisse- või väljalülitamiseks vajutage vastavat nuppu juhtpaneelil (3). Aktiveeritud režiimist annab märku ka nupu all olev diod. Nupu tsükliline vajutamine muudab kütte intensiivsust: madal / keskmine / kõrge / välja.

Toitenupu pikem vajutamine lülitab seadme välja.

Padėkite gaminį į pasirinktą masažo padėtį ir palaikykite maitinimo mygtuką (1) maždaug 2 sekundes, kad įjungtumėte įrenginį.

Bus įjungtas numatytasis universalus masažo režimas. Norėdami pakeisti galvučių darbo režimus, kelis kartus paspauskite maitinimo mygtuką (1). Priklausomai nuo pasirinkto režimo, galvutės pakeis sukimosi kryptį arba visiškai išsijungs. Šviesos diodas (2) po mygtuku užsidegs raudonai arba mėlynai, priklausomai nuo pasirinkto režimo.

Norėdami įjungti arba išjungti šilimo režimą, paspauskite atitinkamą mygtuką valdymo skydelyje (3). Apie įjungtą režimą taip pat praneš po mygtuku esantis diodas. Paspaudus mygtuką cikliška keičiamas šildymo intensyvumas: žemas / vidutinis / didelis / išjungtas.

Ilgiau paspaudus maitinimo mygtuką, įrenginys išjungiamas.

Novietojiet produktu izvēlētajā masāžas pozīcijā un turiet barošanas pogu (1) apmēram 2 sekundes, lai ieslēgtu ierīci.

Tiks aktivizēts noklusējuma universālās masāžas režīms. Lai mainītu galviņu darbības režīmus, atkārtoti nospiediet barošanas pogu (1). Galvas mainīs griešanās virzienu vai pilnībā izslēgsies atkarībā no izvēlētā režīma. LED (2) zem pogas iedegas sarkanā vai zilā krāsā atkarībā no izvēlētā režīma.

Lai ieslēgtu vai izslēgtu iesildīšanas režīmu, nospiediet atbilstošo pogu uz vadības paneļa (3). Par aktivizēto režīmu signalizēs arī diode zem pogas. Nospiežot pogu cikliski, tiek mainīta apkures intensitāte: zema / vidēja / augsta / izslēgta.

Ilgāk nospiežot barošanas pogu, ierīce tiek izslēgta.

Plasser produktet i den valgte massasjeposisjonen og hold inne strømknappen (1) i ca. 2 sekunder for å slå på enheten.

Standard universal massasjemodus vil bli aktivert. For å endre hodenes driftsmodus, trykk på strømknappen (1) gjentatte ganger. Hodene vil endre rotasjonsretning eller slå seg helt av avhengig av valgt modus. LED-en (2) under knappen vil lyse rødt eller blått avhengig av valgt modus.

For å slå oppvarmingsmodus på eller av, trykk på den tilsvarende knappen på kontrollpanelet (3). Den aktiverte modusen vil også bli signalisert av dioden under knappen. Ved å trykke på knappen endres varmeintensiteten syklisk: lav / middels / høy / av.

Et lengre trykk på strømknappen slår av enheten.

Aseta tuote valittuun hierontasentoon ja käynnistä laite pitämällä virtapainiketta (1) painettuna noin 2 sekunnin ajan.

Oletusyleinen hierontatila aktivoituu.

Voit vaihtaa päiden toimintatiloja painamalla virtapainiketta (1) toistuvasti. Päätt muuttavat pyörimissuuntaa tai sammuvat kokonaan valitusta tilasta riippuen. Painikkeen alla oleva LED (2) palaa punaisena tai sinisenä valitusta tilasta riippuen.

Kytke lämmitystila päälle tai pois päältä painamalla vastaavaa painiketta ohjauspaneelissa (3). Aktivoitu tila ilmoitetaan myös painikkeen alla olevalla diodilla. Painikkeen syklinen painallus muuttaa lämmitystehoa: matala / keskitaso / korkea / pois päältä.

Virtapainikkeen pidempi painallus sammuttaa laitteen.

Helyezze a terméket a kiválasztott masszázshelyzetbe, és tartsa lenyomva a bekapcsológombot (1) körülbelül 2 másodpercig a készülék bekapcsolásához.

Az alapértelmezett univerzális masszázsmód aktiválódik. A fejek üzemmódjának megváltoztatásához nyomja meg többször a bekapcsológombot (1). A kiválasztott üzemmódtól függően a fejek megváltoztatják a forgásirányt vagy teljesen kikapcsolnak. A gomb alatti LED (2) a kiválasztott üzemmódtól függően pirosan vagy kéken világít.

A felmelegedési mód be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő gombot a kezelőpanelen (3). Az aktivált módot a gomb alatti dióda is jelzi. A gomb ciklikus megnyomása megváltoztatja a fűtési intenzitást: alacsony / közepes / magas / ki.

A bekapcsológomb hosszabb lenyomásával a készülék kikapcsol.

Așezați produsul în poziția de masaj selectată și țineți apăsat butonul de pornire (1) timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni dispozitivul.

Modul implicit de masaj universal va fi activat. Pentru a schimba modurile de funcționare ale capetelor, apăsați în mod repetat butonul de pornire (1). Capetele vor schimba sensul de rotație sau se vor opri complet, în funcție de modul selectat. LED-ul (2) de sub buton se va aprinde roșu sau albastru, în funcție de modul selectat.

Pentru a activa sau dezactiva modul de încălzire, apăsați butonul corespunzător de pe panoul de control (3). Modul activat va fi semnalizat și de dioda de sub buton. Apăsarea butonului schimbă ciclic intensitatea încălzirii: scăzut / mediu / ridicat / oprit.

Apăsarea mai lungă a butonului de pornire se oprește dispozitivul.

ضع المنتج في وضع التدليك المحدد واستمر في الضغط على زر الطاقة (1) لمدة ثانيتين تقريبًا لتشغيل الجهاز.

سيتم تنشيط وضع التدليك العالمي الافتراضي لتغيير أوضاع تشغيل الرأس، اضغط على زر الطاقة (1) بشكل متكرر. ستغير الرأس اتجاه الدوران الموجود أسفل الزر باللون الأحمر (2) LED أو ستوقف تمامًا حسب الوضع المحدد. سيضيء مؤشر أو الأزرق حسب الوضع المحدد.

لتشغيل وضع الإحماء أو إيقاف تشغيله، اضغط على الزر المقابل في لوحة التحكم (3). سيتم أيضًا الإشارة إلى الوضع المنشط بواسطة الصمام الثنائي الموجود أسفل الزر. يؤدي الضغط على الزر بشكل دوري إلى تغيير شدة التسخين: منخفض / متوسط / مرتفع / إيقاف.

يؤدي الضغط لفترة أطول على زر الطاقة إلى إيقاف تشغيل الجهاز.

Ποιμήστε ίζδεοίε в выбранный массажный положение и удерживайте кнопку питания (1) около 2 секунд, чтобы включить устройство.

Будет активирован универсальный режим массажа по умолчанию.

Для изменения режимов работы головок несколько раз нажмите кнопку питания (1). Головки изменят направление вращения или полностью отключатся в зависимости от выбранного режима. Светодиод (2) под кнопкой загорится красным или синим в зависимости от выбранного режима.

Чтобы включить или выключить режим прогрева, нажмите соответствующую кнопку на панели управления (3). Включенный режим также будет сигнализироваться диодом под кнопкой. Нажатие кнопки циклически меняет интенсивность нагрева: низкая/средняя/высокая/выкл.

Длительное нажатие кнопки питания выключает устройство.

Τοποθετήστε το προϊόν στην επιλεγμένη θέση μασάζ και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (1) για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Θα ενεργοποιηθεί η προεπιλεγμένη λειτουργία γενικού μασάζ.

Για να αλλάξετε τους τρόπους λειτουργίας των κεφαλών, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί λειτουργίας (1). Οι κεφαλές θα αλλάξουν κατεύθυνση περιστροφής ή θα απενεργοποιηθούν εντελώς ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία. Το LED (2) κάτω από το κουμπί θα ανάψει κόκκινο ή μπλε ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία.

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προθέρμανσης, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί στον πίνακα ελέγχου (3). Η ενεργοποιημένη λειτουργία θα σηματοδοτηθεί επίσης από τη δίοδο κάτω από το κουμπί. Πατώντας το κουμπί κυκλικά αλλάζει η ένταση θέρμανσης: χαμηλή / μεσαία / υψηλή / απενεργοποιημένη.

Πατώντας περισσότερο το κουμπί λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται.

Postavite proizvod u odabrani položaj za masažu i držite tipku za napajanje (1) oko 2 sekunde kako biste uključili uređaj.

Aktivirati će se zadani način rada univerzalne masaže. Za promjenu načina rada glava više puta pritisnite tipku za napajanje (1). Glave će promijeniti smjer rotacije ili se potpuno isključiti ovisno o odabranom načinu rada. LED (2) ispod tipke će svijetliti crveno ili plavo ovisno o odabranom načinu rada.

Za uključivanje ili isključivanje načina zagrijavanja pritisnite odgovarajuću tipku na upravljačkoj ploči (3). Aktivirani mod također će biti signaliziran diodom ispod tipke. Pritiskom na tipku ciklički se mijenja intenzitet grijanja: nisko / srednje / visoko / isključeno.

Dužim pritiskom na tipku za napajanje uređaj se isključuje.

Placera produkten i den valda massagepositionen och håll in strömbrytaren (1) i cirka 2 sekunder för att slå på enheten.

Det förinställda universella massageläget kommer att aktiveras.

För att ändra huvudens driftlägen, tryck på strömknappen (1) upprepade gånger. Huvudena kommer att ändra rotationsriktning eller stängas av helt beroende på valt läge. Lysdioden (2) under knappen lyser rött eller blått beroende på valt läge.

För att slå på eller stänga av uppvärmningsläget, tryck på motsvarande knapp på kontrollpanelen (3). Det aktiverade läget kommer också att signaleras av dioden under knappen. Genom att trycka på knappen ändras uppvärmningsintensiteten cykliskt: låg / medel / hög / av.

Ett längre tryck på strömknappen stänger av enheten.

Placer produktet i den valgte massageposition, og hold tænd/sluk-knappen (1) nede i ca. 2 sekunder for at tænde enheden.

Standard universal massagetilstand aktiveres.

Tryk gentagne gange på tænd/sluk-knappen (1) for at ændre hovedernes driftstilstande. Hovederne vil ændre rotationsretning eller slukke helt afhængigt af den valgte tilstand. LED'en (2) under knappen lyser rødt eller blå afhængigt af den valgte tilstand.

For at slå opvarmningstilstanden til eller fra, skal du trykke på den tilsvarende knap på kontrolpanelet (3). Den aktiverede tilstand vil også blive signaleret af dioden under knappen. Ved at trykke på knappen ændres varmeintensiteten cyklisk: lav / medium / høj / slukket.

Et længere tryk på tænd/sluk-knappen slukker for enheden.

Plaats het product in de geselecteerde massagepositie en houd de aan/uit-knop (1) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

De standaard universele massagemodus wordt geactiveerd.

Om de bedieningsmodi van de koppen te wijzigen, drukt u herhaaldelijk op de aan/uit-knop (1). De koppen veranderen van draairichting of worden volledig uitgeschakeld, afhankelijk van de geselecteerde modus. De LED (2) onder de knop licht rood of blauw op, afhankelijk van de geselecteerde modus.

Om de opwarmmodus in of uit te schakelen, drukt u op de overeenkomstige knop op het bedieningspaneel (3). De geactiveerde modus wordt tevensesignaleerd door de diode onder de knop. Door cyclisch op de knop te drukken, verandert de verwarmingsintensiteit: laag / gemiddeld / hoog / uit.

Als u langer op de aan/uit-knop drukt, wordt het apparaat uitgeschakeld.

Ürünü seçilen masaj konumuna getirin ve cihazı açmak için güç düğmesini (1) yaklaşık 2 saniye basılı tutun.

Varsayılan evrensel masaj modu etkinleştirilecektir. Kafaların çalışma modlarını değiştirmek için güç düğmesine (1) art arda basın. Seçilen moda bağlı olarak kafalar dönüş yönünü değiştirecek veya tamamen kapanacaktır. Düğmenin altındaki LED (2) seçilen moda bağlı olarak kırmızı veya mavi yanacaktır.

Isınma modunu açmak veya kapatmak için kontrol panelindeki (3) ilgili düğmeye basın. Etkinleştirilen mod ayrıca düğmenin altındaki diyot tarafından da bildirilecektir. Düğmeye basıldığında ısıtma yoğunluğu döngüsel olarak değişir: düşük / orta / yüksek / kapalı.

Güç düğmesine uzun süre basıldığında cihaz kapanır.

Поставете продукта в избраната позиция за масаж и задръжте бутона за захранване (1) за около 2 секунди, за да включите устройството.

Универсалният режим за масаж по подразбиране ще бъде активиран.

За да промените режимите на работа на главите, натиснете неколккратно бутона за захранване (1). Главите ще сменят посоката на въртене или ще се изключат напълно в зависимост от избрания режим. Светодиодът (2) под бутона ще свети червено или синьо в зависимост от избрания режим.

За да включите или изключите режима на загряване, натиснете съответния бутон на контролния панел (3). Активираният режим ще се сигнализира и от диода под бутона. Натискането на бутона циклично променя интензитета на нагряване: ниско / средно / високо / изключено.

По-продължителното натискане на бутона за захранване изключва устройството.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators cannot be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage may result in damage to health or environmental pollution. Proper household handling of waste electrical and electronic equipment and batteries and accumulators positively contributes to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment sold. When delivering equipment intended for households to the buyer, the distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment. A distributor running a retail unit with a sales area within the meaning of Art. 2 point 19 of the Act of March 27, 2003 on spatial planning and development of an area of at least 400 m² devoted to the sale of equipment intended for households, is obliged to accept waste equipment from households, free of charge, in this unit or in its immediate vicinity, none of the external dimensions exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market on August 13, 2005

Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt Medivon Polaris jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje.

The manufacturer declares, under its sole responsibility, that the Medivon Polaris product complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Directive Commission delegated act (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full content of the declaration of conformity is available at: www.medivon.pl/deklaracje.

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Polaris



Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Karta Gwarancyjna

Warranty Card

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczętka / Stamp

Skrócone warunki gwarancji

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A., z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860. Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa: 24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej: <http://medivon.pl/warranty>

Shortened warranty terms

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts: 24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website: <http://medivon.pl/warranty>